



香港有機農業生態研究協會(NGO)

HK Organic Agriculture & Ecological Research Association(NGO)



香港有機認證中心
Hong Kong Organic Certification Centre

香港有機認證中心

HK Organic Certification Centre

雙年刊



April 2022-March 2023

April 2023-March 2024

Biennial
Report



新界沙田火炭桂地街2-8號國際工業中心12樓H&J室

Rm H&J, 12/F International Industrial Centre 2-8 Kwei Tei Street
Fo Tan, Sha Tin, N.T. Hong Kong

Tel: (852) 2792 8164

E-mail: nscfarm@yahoo.com.hk

WhatsApp: 6589 4770

<http://www.hkgardenfarm.org>



江西吉内得实业有限公司
Jiang Xi Ji Nei De Shi Ye You Xian Gong Si

“稻-牧-园”种养结合生态循环农业

生态循环农业先行者

服务热线：400-100-2802

地址：江西省萍乡市莲花县吉内得稻田公园

江西吉内得实业有限公司是一家集高标准种植、养殖、育种、加工、营销、科研等为一体的农业产业化国家重点龙头企业，主导产业为生态有机富硒稻米，种植面积从400亩发展至51000亩。核心11000亩种植基地位于武功山世界地质公园区域内，自然条件优越，水源土壤富硒富锌，已打造成集田园、农耕、休闲等多个文化于一体的农文旅产业——吉内得国家稻田公园，并获得国家级生态农场、国家级稻鱼共生示范基地、天猫超市富硒粮类直采基地、PEOP生态原产地等多项认证，其所在地高滩村2024年由中国地质学会评定全国首家四星级地质文化村。

2025年，吉内得以种植水稻作物为基础，积极发展肉牛产业（莲花福牛），推进中国安格斯牛首个南方繁育基地建设，扩大高山黄牛、土黑猪、黑山羊养殖规模，遵循绿色、健康、可持续的发展理念，实现生态协同，促进“水稻种植—秸秆饲料—粪肥培育—还田种植”绿色种养循环一体产业体系的可持续发展。



好食材源于好产地，自有基地更可靠，健康生活更安心

祝賀香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

惠才卓見 興業拓新



政制及內地事務局副局長 胡健民 敬題

祝賀香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

廣 聯 同 業 協 護 生 機



漁農自然護理署署長黎堅明



祝賀香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

有機共融 沃野長青



漁農界立法會議員 何俊賢 BBS, JP

祝賀香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

凝聚精英 推動永續



新界鄉議局副主席

林偉強 SBS, BBS, BH 太平紳士



敬題

祝賀香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

生機共續 穗月長青

十八鄉鄉事委員會主席 程振明 敬題

祝賀香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

深研科技 發展農業



大埔區議員

大埔鄉事委員會主席

林奕權



敬題

祝賀香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

團結業界 福澤人群



西貢北約鄉事委員會主席

李耀斌
BBS MH 太平紳士



敬題

祝賀香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

信譽超著



華南農業大學校董
華南農業大學香港校友會永遠主席

梁福元

敬題

祝賀香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

有機驗證 惠澤社群



大埔七約鄉公所首副主席

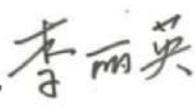
李永強

敬題

祝贺

香港有机农业生态研究协会 21 周年大庆

愿香港有机农业的生态研究与实践双丰收！

李丽英 

广东省科学院动物研究所 退休研究员

2025, 4

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

生態科學求索者
有機農業踐行人

賀 香港有機農業生態研究協會 成立21周年
香港有機認證中心

梁廣文 2025年3月28日



目 錄

賀詞	01
會務	13
香港有機農業生態研究協會主席獻詞	12
香港有機農業生態研究協會副主席獻詞	15
香港有機認證中心主席獻詞	16
總幹事報告	17
香港有機認證中心簡介	18
會務工作及活動花絮	22
財政報告	46
鳴謝及廣告贊助	54

香港有機農業生態研究協會乃香港特別行政區政府註冊非牟利慈善團體（註冊檔案編號： 91/7106）並已加入香港社會服務聯會機構成為會員。

願景

以可持續發展，讓每個人都能夠與自然和諧共處，並共同保護我們的地球及生態系統。

使命

致力通過教育、倡導和社區參與，提高公眾對環境生態的認識，推動有機農業生態保護行動，並支持可持續發展的有機種植實踐。

價值觀

1. **可持續性**：我們相信保護環境是每個人的責任，並致力於推動可持續的生活方式。
2. **教育**：我們重視環境保育與有機耕種知識的傳播，通過教育增強社會對生態問題的理解和關注。並重視身、心、靈連給整全生命健康。
3. **尊重自然**：倡導與自然和諧共生的理念。
4. **創新**：我們鼓勵創新思維，尋求新的方法來解決環境挑戰。

服務

1. 香港有機認證中心服務認證及教育。
2. 提供有機及農業顧問諮詢。
3. 舉行園藝療癒之身心靈教育活動、講座或工作坊。



主席獻詞

李熙瑜博士
香港有機農業生態研究協會主席
香港有機認證中心榮譽主席

各位來賓、各位朋友：

回顧過去，我們曾經歷過不少令人憂心的食品安全問題。1980-1990年代的「甲胺磷毒菜事件」和1983年的「肥雞丸事件」都引發起市民對食品安全的深切關注。然而，香港並未因這些驚慌而停滯，在政府、業界及市民的努力下，我們逐步建立了嚴格的食物安全體系。「信譽農場計劃」在1991年成功推出後沿用至今，就是一個好例子！

面對新挑戰，如基因食品、新型添加劑等，我們需持續完善法規，並加強公眾教育。香港的經驗證明，只要政府、業界與消費者同心協力，我們就能築起堅實的食品安全防線，讓市民吃得安心，活得健康。

感謝各位多年支持，祝大家身體健康！

2025年5月6日

弘揚有機 惠澤社群



副主席獻詞

溫麗友 BBS, 太平紳士
香港有機農業生態研究協會 副主席

現代生活節奏急促，壓力與焦慮常伴左右，許多人更患上了「大自然缺失症」——長期疏離自然，導致情緒失衡。而園藝治療，正是重新連結自然、舒緩心靈的良方。

當我們親手埋下種子、觸摸泥土、觀察植物生長時，大自然的力量便悄然療癒我們。研究顯示，園藝活動能降低壓力荷爾蒙，提升血清素水平，緩解抑鬱與焦慮。每一片新芽的萌發，都是希望的象徵；每一朵花的綻放，都能喚醒內心的平靜。

園藝療癒活動不僅是種植，更是與生命的對話。它教會我們耐心與接納，讓人在耕耘中找回掌控感，從自然節奏中學會放慢。當我們照料植物時，其實也在照料自己的身心靈。

讓我們走進綠意，以雙手感受土地的溫度，讓大自然治癒我們疲憊的靈魂。這份純粹的連結，正是情緒康復的起點。

謝謝大家！



香港有機認證中心主席獻詞

文春輝 BBS, MH
香港有機認證中心 主席

尊敬的各位來賓、各位領導：

大家好！今天，我懷著感恩的心情，站在這裡，正式接任香港有機認證中心新一屆主席一職。我要衷心感謝大家對我的支持和信任，讓我有機會為香港及大灣區的有機農業發展貢獻力量。

大灣區蘊藏無限機遇，未來，我將和大家共同勳力，激活農業聯動的效應，致力打造及提升大灣區供港農產品的標準，確保糧食安全生產，為市民提供更優質、更健康的有機食品。同時，正如習近平主席所言，青年興則國家興，中心會積極推動青年回大灣區創業，尤其在農業科技領域，協助他們在創新與實踐中找到發展機遇，透過我們的網絡與各方攜手，共建大灣區青年農業科技創業培訓基地，為青年提供專業培訓和資源支持，讓青年人實現夢想。

此外，我們將進一步提升供港農產品的品質與可持續性，積極推動「轉廢為能」的理念，通過創新技術將農業廢棄物轉化為能源，助力實現「雙碳」目標，為環境保護貢獻力量。

作為新一任主席，我會加強促進大灣區的農業交流，以科學價值觀打造有機健康食物，造福各界，希望日後各位時賜南針，分享專業技術，市場人脈，讓我們一起共同為大灣區的有機農業開創更美好的將來 謝謝大家！

2025 年 5 月 6 日



總幹事報告

曾贊安博士
香港有機農業生態研究協會 總幹事

尊敬的各位領導、各位來賓、業界同仁、朋友們：

大家好！

今天，我們懷着感恩與期待的心情，齊聚一堂，共同慶祝香港有機農業發展協會成立 21 周年。首先，我謹代表協會全體同仁，向各位領導、合作夥伴、會員朋友，以及長期支持香港有機農業發展的各界人士，致以最誠摯的感謝！感謝大家在百忙之中撥冗出席本次周年會慶。與我們共同見證協會的成長與未來規劃。

回顧過去：挑戰與堅守

過去幾年，香港乃至全球經歷了前所未有的挑戰。新冠疫情肆虐，我們的實體活動被迫暫停數年，許多計劃不得不延後。與此同時，我們在西貢北紫根 32 年的農場因發展需要交還業主，這對協會的運作和會員的活動都帶來不小影響。此外，香港經濟下行，各行各業均面臨壓力，農業領域亦不例外。

然而，即使在這樣的環境下，香港有機農業的發展本會並未停下腳步。我們深知，農業不僅關乎食物生產，更關乎環境永續、食品安全和社會健康。因此，我們堅持推動有機農業技術研發、有機認證服務，並持續為香港大型企業提供農業孵化項目的支援。令人振奮的是，在這段時間，我們的團隊成功取得多項農業技術發明專利，並將這些創新應用於大灣區的農業發展，助力安全糧食生產體系的建設。

立足灣區：創新與拓展

近年來，國家大力推動大灣區融合發展，農業科技與綠色產業迎來新的機遇。我們積極響應政策，不僅在技術上突破，更在人才培養方面發力。協會已成功培訓了一批香港青年農業創業者，協助他們帶着先進的有機農業技術和商業模式，進入大灣區開拓事業。這些年輕人不僅在內地建立了示範農場，更將香港的優質農業標準推廣至更廣闊的市場。

未來，我們希望更進一步，與大灣區政府及業界合作，筹建「大灣區青年農業科技培訓中心」。該中心將聚焦現代農業技術、有機生產標準、智慧農業應用等領域，為兩地青年提供系統化培訓，促進灣區農業科技人才的交流與合作。我們相信，這將成為推動粵港澳大灣區農業高質量發展的重要平臺。

紮根香港：提升本地農業競爭力

儘管我們的目光投向大灣區，但香港本土農業的發展及創新孵化項目仍是協會的核心使命。為此，我們與華南農業大學達成戰略合作，共同開設短期農業培訓課程，涵蓋有機種植、智慧農業、植物保護及農業科技等內容，旨在為香港農業從業者及興趣人士提供專業技能培訓，拓寬行業視野。我們希望透過這些課程，幫助本地農民、創業者及相關企業掌握最新技術，提升競爭力，讓香港農業在有限的土地資源下，仍能發揮最大價值。

展望未來：協作共贏

各位朋友，農業的未來在於智慧科技、環保與協作。香港雖然土地有限，但我們的創新能力、國際視野和專業標準，可以成為推動區域農業發展的重要力量。協會將繼續扮演橋樑角色，促進政府、學界、商界及農民之間的溝通與合作，共同探索可持續的農業模式。

最後，再次感謝各位多年來的支持。21 年是一個里程碑，更是一個新起點。讓我們攜手努力，推動香港及大灣區有機農業邁向更高峰，為食品安全、環境保護和青年發展貢獻更多力量！

謝謝大家！

HKOCC

香港有機認證中心簡介



香港有機認證中心
Hong Kong Organic Certification Centre

主辦機構



香港有機農業生態研究協會
HKOAERA (NGO)
(非牟利慈善機構)

合辦機構



香港幼聯
HKCECES (NGO)
(非牟利慈善機構)

華南農業大學

華南農業大學昆蟲生態研究室

資料簡介Information

轉有機及全有機生產標準

轉有機產品

Organic-in-conversion Product



轉有機農產品

表示該農產品在持續實施有機生態農法生產規程六個月以上,但未滿三年的農地所栽培出來.

Organic-in-conversion Product

The product is produced by the farm which follows the protocol of organic crop production for at least 6 months but not more than 3 years.

全有機產品

Organic Product



全有機農產品

表示該農產品在持續實施有機生態農法生產規程三年以上的農地所栽培出來.

Organic Product

The product is produced by the farm which follows the protocol of organic crop production for more than 3 years.



香港有機認證中心
Hong Kong Organic Certification Centre

Supervision over production by the Organic Certification Committee of Hong Kong Organic Certification Centre 香港有機認證中心有機認證監督生產程序

1 Acceptance of applications submitted by a farmer who intends to be converted to organic cultivation
接受轉有機農戶申請

2 Courses on organic cultivation
有機耕種課程

3 Data examination
資料審查

4 Analysis of heavy metals contents in the soil and the quality of irrigation water
土壤重金屬及灌溉水質檢驗

5 Inspection of surrounding environment and farmland
周邊環境及農地審查

6 Examination of agricultural products
農產品審查

7 The agricultural products must be under cultivation for over 6 months in accordance with the basic standards of organic-in-conversion cultivation set forth by Hong Kong Organic Certification Centre
必須按照香港有機認證中心轉有機及有機農法執行基準栽培超過6個月

Approval by the farmer to be converted to organic cultivation
通過認定為轉有機農戶

8 Signing the production agreement
簽署生產同意書

9 Issuing organic-in conversion certificate to converted farmer
頒發轉有機農戶認定證書

10 Spot-check of soil, water and agricultural products
土壤、水及農產品抽查

11 Farmers can apply for organic certification only after above three years of cultivation in accordance with the basic standards of organic-in-conversion cultivation set forth by Hong Kong Organic Certification Centre
必須按照香港有機認證中心轉有機及有機農法執行基準栽培超過3年方可申請

Application to become an organic farmer member of the Centre
申請為本會有機農戶

12 Approved as an organic farmer and issued with organic certificate
通過認定為有機農戶及頒發有機農戶認定證書



Farmers who have not been approved can apply again in three months.
如不能通過本會審查，須3個月後方可再次申請。



Hong Kong Organic Certification Centre and guiding organization will send people to the farmland for examination and guidance.
香港有機認證中心及輔導單位派員到農地檢查及作出輔導。





香港有機認證中心
Hong Kong Organic Certification Centre

香港有機認證中心有機評審委員會

〔四年一任〕

2024年10月1日起任

榮譽主席：李熙瑜博士（香港有機農業生態研究協會主席）

（香港漁農業科技促進協會主席）

榮譽主席：溫麗友女士 BBS, JP

榮譽主席：黃容根先生 SBS, JP

榮譽主席：李國英先生 BBS, MH, JP

監 督：梁明堅議員

麥樹欽先生

名譽會長：余國賢先生

名譽副會長：黃漢輝先生

主 席：文春輝先生 BBS, MH

副 主 席：程德智女士（幼聯總幹事）

副 主 席：曾玲教授（華南農業大學教授）

首席專家：梁廣文教授（華南農業大學教授）

委 員：〔排名不分先後〕

陳炳旭博士（廣東省農科院植保所）

張茂新教授（華南農業大學）

李敏儀秘書長（香港有機農業生態研究協會秘書長）

馬關兆求校董（聖母無玷聖心學校及聖母無玷聖心書院校董）

黃壽山教授（華南農業大學教授）

曾贊安博士（香港有機農業生態研究協會總幹事）

王秋北先生（原大埔區區議員）

法律顧問：瞿彰良律師

李國英律師

基地介紹

HK0CC-009 粉嶺天郎農場有機蔬菜基地



基地介紹

HKOCC-036T 台灣怡香有機茶園



基地介绍

HK0CC116- 江西祥畝有機水稻基地





基地介紹

HK0CC-068-3000 畝有機山茶油基地



基地介紹

HKOCC-023-123 新生精神康復會



基地介紹

HKOCC-092-093 得生團契



由搬遷到建立



總幹事參訪及農業顧問工作



出席華南農業大學 115周年及香港校友會 交流活動





總幹事參訪及農業顧問工作

總幹事出席活動











老師專業培訓及園藝療癒活動服務



園藝悠遊工作室活動及外展教學



蚯蚓養殖與科研項目



其他農業科研項目及研討會



互訪珠海科研項目





拜訪大棠有機生態園



拜訪有機菇業界



拜訪華南農業大學深圳校友會





INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE MEMBERS OF

HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL

RESEARCH ASSOCIATION LIMITED

(Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

Opinion

We have audited the financial statements of Hong Kong Organic Agriculture & Ecological Research Association Limited ("the Association") set out on pages 6 to 13, which comprise the statement of financial position as at March 31, 2023, and the income statement and the statement of changes in funds for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements of the Association are prepared, in all material respects, in accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard ("SME-FRS") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") and with reference to Practice Note 900 (Revised) Audit of Financial Statements Prepared in Accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the auditor's responsibilities for the audit of the financial statements section of our report. We are independent of the Association in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

...../To be continued



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE MEMBERS OF

HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL

RESEARCH ASSOCIATION LIMITED

(Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

...../Continued

Other information

The executive committee members are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the executive committee members' report, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of executive committee members and those charged with governance for the financial statements

The executive committee members are responsible for the preparation of the financial statements in accordance with the SME-FRS issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the executive committee members determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the executive committee members are responsible for assessing the Association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the executive committee members either intend to liquidate the Association or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Association's financial reporting process.

...../To be continued



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE MEMBERS OF

HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL

RESEARCH ASSOCIATION LIMITED

(Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

...../Continued

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAAs we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Association's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the executive committee members.

...../To be continued

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE MEMBERS OF

HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL

RESEARCH ASSOCIATION LIMITED

(Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

...../Continued

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements (continued)

- Conclude on the appropriateness of the executive committee members' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Association's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Association to cease to continue as a going concern.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Philip Poon & Partners CPA Limited
Mr. Poon Chin Chung, Philip
Practising Certificate No.: P01748

Certified Public Accountants

Hong Kong

October 4, 2023

HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL

RESEARCH ASSOCIATION LIMITED

INCOME STATEMENT

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2023

	NOTE	2023 \$	2022 \$
Income	4	468,430	580,853
Expenditure	5	(249,567)	(479,788)
Surplus for the year		218,863	101,065

HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL

RESEARCH ASSOCIATION LIMITED

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT MARCH 31, 2023

	NOTE	2023 \$	2022 \$
NON-CURRENT ASSETS			
Property, plant and equipment	7	--	--
CURRENT ASSETS			
Accounts receivable		5,800	--
Deposits		--	17,700
Amount due from an executive committee member	8(b)	51,250	42,483
Bank balances		224,702	11,406
		281,752	71,589
CURRENT LIABILITIES			
Accruals		9,000	17,700
NET CURRENT ASSETS		272,752	53,889
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES		272,752	53,889
FINANCED BY			
Accumulated fund		272,752	53,889

Approved and authorised for issue by the Executive Committee on October 4, 2023

Dr. Lee Hay Yue, Lawrence
Executive committee member

Mr. Tang Tsan On, Winsen
Executive committee member

The notes on pages 9 to 13 form part of these financial statements.

HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL

RESEARCH ASSOCIATION LIMITED

STATEMENT OF CHANGES IN FUNDS

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2023

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2023

4. INCOME

	2022	2023
	\$	\$
Activity income	65,000	--
AGM income	65,200	59,400
Certification income	213,500	207,000
Consultancy fee income	140,000	--
Donation received	93,953	98,030
Membership fee income	3,200	4,000
Other income	--	100,000
	<u>580,853</u>	<u>468,430</u>

5. EXPENDITURE

	2022	2023
	\$	\$
AGM expenses	14,800	18,500
Auditors' remuneration	8,700	9,000
Bank charges	500	500
Certification expenses	15,950	34,800
Co-operation and activities expenses	--	65,000
Depreciation	1,447	--
Insurance	14,776	--
License fee	1,555	585
Local travelling expenses	--	1,058
Office expenses	--	2,334
Personal enrolments	342,904	--
Professional fee	2,250	6,701
Rental expenses	--	72,000
Repairs and maintenance	1,490	2,936
Salaries	35,200	--
Sundry expenses	300	778
Telephone and fax	8,454	6,421
Volunteers' expenses	29,400	26,226
Utilities	2,062	2,728
	<u>479,788</u>	<u>249,567</u>



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE MEMBERS OF

HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL

RESEARCH ASSOCIATION LIMITED

(Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

Opinion

We have audited the financial statements of Hong Kong Organic Agriculture & Ecological Research Association Limited ("the Association") set out on pages 6 to 13, which comprise the statement of financial position as at March 31, 2024, and the income statement and the statement of changes in funds for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements of the Association are prepared, in all material respects, in accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard ("SME-FRS") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") and with reference to Practice Note 990 (Revised) Audit of Financial Statements Prepared in Accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the auditor's responsibilities for the audit of the financial statements section of our report. We are independent of the Association in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

...../To be continued



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE MEMBERS OF

HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL

RESEARCH ASSOCIATION LIMITED

(Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

...../Continued

Other information

The executive committee members are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the executive committee members' report, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of executive committee members and those charged with governance for the financial statements

The executive committee members are responsible for the preparation of the financial statements in accordance with the SME-FRS issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the executive committee members determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the executive committee members are responsible for assessing the Association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the executive committee members either intend to liquidate the Association or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Association's financial reporting process.

...../To be continued



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE MEMBERS OF

HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL

RESEARCH ASSOCIATION LIMITED

(Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

...../Continued

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKASs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKASs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Association's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the executive committee members.

...../To be continued



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE MEMBERS OF

HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL

RESEARCH ASSOCIATION LIMITED

(Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

...../Continued

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements (continued)

- Conclude on the appropriateness of the executive committee members' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Association's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Association to cease to continue as a going concern.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Certified Public Accountants
Hong Kong
December 10, 2024

Philip Poon & Partners CPA Ltd.
Philip Poon & Partners CPA Limited
Mr. Shun, Wai Kit Warren
Practising Certificate No.: P08270

**HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL
RESEARCH ASSOCIATION LIMITED**

INCOME STATEMENT

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2024

	NOTE	2024 \$	2023 \$
Income	4	226,000	468,430
Expenditure	5	(292,197)	(249,567)
(Deficit)/Surplus for the year		(66,197)	218,863

**HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL
RESEARCH ASSOCIATION LIMITED**

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT MARCH 31, 2024

	NOTE	2024 \$	2023 \$
NON-CURRENT ASSETS			
Property, plant and equipment	7	15,671	--
CURRENT ASSETS			
Accounts receivable		5,800	5,800
Amount due from an executive committee member	8(b)	48,369	51,250
Bank balances		146,015	224,702
		<u>200,184</u>	<u>281,752</u>
CURRENT LIABILITIES			
Accruals		9,300	9,000
NET CURRENT ASSETS		<u>190,884</u>	<u>272,752</u>
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES		<u>206,555</u>	<u>272,752</u>
FINANCED BY			
Accumulated fund		206,555	272,752

Approved and authorised for issue by the Executive Committee on December 10, 2024


Dr. Lee Hui Yue, Lawrence
Executive committee member


Mr. Tsang Tsan-On, Winson
Executive committee member

HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL

RESEARCH ASSOCIATION LIMITED

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2024

4. INCOME

	2024	2023
	¥	¥
AGM income		59,400
Certification income	--	207,000
Donation received	202,000	98,030
Membership fee income	20,000	4,000
Other income	4,000	100,000
	<u>226,000</u>	<u>468,430</u>

Accumulated fund

	¥
Balance at beginning of year	272,752
Deficit for the year	(66,197)
	<u>206,555</u>

Balance at beginning of year

Deficit for the year

Balance at end of year

5. EXPENDITURE

	2024	2023
	¥	¥
AGM expenses	1,029	18,500
Auditors' remuneration	9,000	9,000
Bank charges	500	500
Certification expenses	41,800	34,800
Co-operation and activities expenses	68,878	65,000
Depreciation	5,224	--
Dues and subscriptions expenses	808	--
License and registration fees	2,670	585
Local travelling expenses	--	1,058
Office expenses	64	2,334
Professional fee	2,900	6,701
Rental expenses	72,000	72,000
Repairs and maintenance	--	2,936
Sundry expenses	10,972	778
Telephone and fax	10,152	6,421
Volunteers' expenses	66,200	26,226
Utilities	--	2,728
	<u>292,197</u>	<u>249,567</u>

鳴謝篇

(排名不分先後)

菲萊雅(遠東)有限公司

香港社會服務聯會

香港漁農業科技促進協會

Philip Poon & Partners CPA Limited

ALS TECHNICHEM(HK)LTD

基督教得生團契

華南農業大學

華南農業大學香港校友會

馬關兆求校董

馬偉健先生

譚國柱先生

趙永威先生(Andy)

歐陽啟恩小姐

黎氏通記

進鋒工程公司

大埔體育會有限公司

FOLLOW US



SCAN ME

Local 本地 Fresh 魚菜直送



魚類統營處 (FMO) was established in 1945 to provide facilities for the orderly and efficient marketing of marine fish, whereby the industry could be developed and the socio-economic status of the fishing community be improved. It is a self-financing, non-profit making organization.



SCAN ME

LEARN MORE

菜統處與魚統處聯手推出「本地魚菜直送」網店，進一步推廣港產魚類及蔬菜產品，購買滿指定金額可享免費送貨。

SCAN ME



VMO and FMO have jointly launched "Local Fresh" online shop, to further promote locally produced fish and vegetable products in Hong Kong. Purchase a certain amount can enjoy free delivery.

2023年3月，更於荃灣愉景新城設立「本地魚菜直送」POPUP店。作為「本地魚菜」的實體延伸，兩統處在POPUP店提供時令新鮮的本地、信譽、有機果蔬與本地各類優質水產及魚類。

In March 2023, a POPUP store was set up in Discovery Park at Tsuen Wan. As a physical extension of "Local Fresh", at the POPUP store FVMO provide seasonal local, organic fruits, and vegetables, and various high-quality local fish products.



地址：荃灣愉景新城 1樓
D.PARK L1, Area 6
(Délfance 對面)

Local 本地 Fresh 魚菜直送

香港蠔文化與生態協會
后海灣蠔業養殖協會

祝賀

香港有機農業生態研究協會
廿一周年會慶

會務蒸蒸日上

birdy 太平洋自行車45週年
限量紀念款

P45



Titanium gray

Brushed silver



Racing Edition
10° Adjustable Stem
SRAM APEX 11speed
10.6kg (w/o pedal)

經典
再一次被重新詮釋

SE
IC X CARRYME



高階款-曜石黑(雙速)



經典款-奶油白(單速)



經典款-海軍藍(單速)

- 車架前後支架升級鋁件
- 獨家轉向穩定系統
- 升級海鷗把快拆組
- 全車系升級復古白邊胎
- 可拆式易行輪板
- 升級皮質座墊
- 復古金屬泥除及皮革擋片
- 升級磁吸快扣+復古座桿

圖片與說明僅供參考，實際商品外觀、配件或規格可能會有調整，恕不另行通知，請以實際出貨為準。

香港地區總代理
雲鵬單車有限公司
WUNPANG Bicycle Company Limited

元朗 萬業街16號 駿佳廣場5號地下 (鄰近西鐵綠楊邨站出口) No.5 G/F, Hi Yip Street, Yuen Long, N.T.
電話: +852 2476 4545 開放時間: 星期一至日上午10:30至晚上7:00

Pacific Cycles
太平洋自行車



www.pacific-cycles.com

專業自助餐飲到會

學童膳食 小食部



中式自助餐到會



學校小食部



學童飯盒



大型慶典到會



西式自助餐到會

地址：香港新界大埔汀角路55號太平工業中心第2座9樓A-D室

電話：23046373 傳真：23046390 電郵：info@murrayfood.com.hk

祝賀香港有機農業生態研究協會成立二十一周年暨
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮誌慶

優質農產 安全認證



大埔七約鄉公所第三十屆執行委員會

會長：張學明 GBM GBS JP 彭學端 MBE JP 李國英 BBS MH JP 邱榮光 JP
陳笑權 MH JP 陳灶良 MH JP 陳觀優 梁官華

主席：文春輝 BBS MH

首副主席：李永強

副主席：溫官球

委員：馬秉芬 林金貴 文健洪 彭振聲 MH 陳漢明 MH 彭鏡清 江戊嬌
溫文傑 文家順 文興連 張天存 彭慶培 黃冬生 梁北強
李貴平 溫秤有 麥少雄 詹年貴 何萬傑 李瑞華 曾壽強
李廷星 梁頌文 邱金天 彭志雄

顧問：文寅發 文祝林 彭慶連 邱天養 馬家強 文潤祥 溫送泰
詹成 文貴連 文仁炳 林伯敏 邱民偉 彭耀初 彭國權
邱育明 胡立強 鍾天培 李榮彪 葉志良 梁樹發 麥英培
張振邦 邱毓球 李茂榮 李潤喜 彭未齊 丘庚有

>>全致意<<



大棠有機生態園

TAI TONG ORGANIC ECOPARK



ECOPARK ASSOCIATION

生態園基金會

☎ 2470 2255 WhatsApp: 9665 6903 Website: www.ttlv.hk

本園快將踏入30周年。在這裡您可親親大自然，呼吸新鮮空氣。園內除了有不同季節的水果採摘外，還有很多適合一家大小的親子活動，例如：大型草地遊樂設施、親子DIY工作坊、家庭遊戲車、充氣大樂園、餵飼山羊及沙圈騎馬等等。

經過多年努力，「大棠有機生態園」已成為香港家傳戶曉，以生態休閒為主題的大型主題樂園之一。



充氣大樂園



大型戶外滑草場



大型膳食場地



大家庭單車



餵飼山羊



電動車超快速充電站



棠人街餐館

TAITONGESE CUISINE

訂座電話: 2478 3133

預訂燒雞: 9133 6292

營業時間: 7am - 10pm

地址: 元朗大棠村197號地下



秘製羊腩煲



川味江團烤魚



荔枝柴風味雞

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

精誠團結 共創繁榮

林村鄉公所



主席
鍾偉強 MH

副主席
張國耀 溫官球

暨全體委員

致意

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

群賢樂聚 同展宏猷



船灣聯村村公所



祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮



主席：林奕權

副主席：陳笑權 張國棟

委員：張學明 鄧佩達 李國英 鄭俊平 邱榮光 黃容根 黃碧嬌

陳灶良 文春輝 鍾偉強 李玉明 馬秉芬 李貴平 黃惠棠

江世榮 李永強 陳佩添 葉利華 鄧銘泰 陳長有 溫官球

李有來 丘志良 劉志成 林春祥 張育文 鄭倫光 王柏茂

文健洪 張國慧 鄭煌發 溫文傑 陳國英 李國榮 伍瑞濃

林金貴 葉偉兒 李世恆

暨全體村代表及會員

大埔鄉事委員會

第二十三屆執行委員會

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

團結業界
共創新機

大埔社團聯誼會

第十三屆執行委員會

主席：文春輝

副主席：林奕權 馬家強 陳灶良 陳佩添 蘇馬俊

李華光 李世恆 許洪坤 葉利華

暨全體全人 敬賀



承先啟後 力獻新猶

主席：李耀斌 BBS MH 太平紳士

首副主席：林 啤

副主席：何志超

執行委員：駱月羣、何大偉MH、陳天有、方母有、李馬田、
藍潤來、蔡馬養、李少彬、李華光MH、成有生、
駱觀雄、侯立光、何斐航、鄧碧興、黃祖強

暨全體委員

致意

天盛建築工程有限公司
SKY FULL CONSTRUCTION CO. LIMITED

盛天建築有限公司
FULL SKY CONSTRUCTION CO. LTD.



黃漢輝

Director
董事長

+852 6994 3434
+86 1989 6565 657

info@skyfull.com.hk

香港辦公室地址：
Flat 10 18/F New Trade Plaza BLK A
6 On Ping ST Shatin NT
沙田石門新貿中心a座18樓10室
電話：2121 8345

村屋申請/舊屋重建申請

- | | |
|---------|--------------|
| 代辦村屋 | 村屋建築工程 |
| 土地界線測量 | 村屋翻新工程 |
| 申請建屋開工紙 | • 雨水明渠及污水渠工程 |
| 申請建屋滿意紙 | • 花園圍牆及車路工程 |
| • 地產發展 | • 五金鋼材買賣 |



www.skyfull.com.hk



金牌代理

至富地產

之村
皇屋

牌照號碼: C-045458

Top One Property Agency Co.

恭賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年

地產先鋒
經營33載
至可信賴

林泉 致意

金牌地產代理人



專線: 2662-2728 (12線)

新界大埔昌運中心二樓84號鋪

E: tptopone@netvigator.com

W: www.toponeproperty.hk

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮



大埔商會

第十八屆會董會暨全體全人 敬賀

名譽會長: 黃碧嬌 陳笑權 文春輝 林奕權 陳志凌
會長: 張學明 鄭俊平 吳志明 李有慶 蔡錦光
副會長: 楊建華
法律顧問: 李國英 宋衛德 葉欣穎
醫事顧問: 周振華
稅務顧問: 梁志雄
物業管理顧問: 劉志成
會務顧問: 吳家偉 楊敬超 蔡得大 蔡智勇
當屆會長: 陳漢明
主席: 陳佩添
首副主席: 何萬傑
副主席: 黃展茂 鄧龍 周科舉 夏家興 金春華
余智榮 羅志平

總務組主任: 馬家強
總務組副主任: 蔡鎮英 陳廣沛
財務組主任: 鍾偉基
財務組副主任: 錢振強 何志輝
康樂組主任: 林有蓮
康樂組副主任: 李世恆 林海坤
董: 林奕權 鄭志雄 麥樹欽 顏銳華 謝安霖
林應發 胡順光 曾泳敏 秦漢忠 田蔚華
司徒永泉 邱肇龍 嚴志新 曾漢成 李偉新
彭鶴鳴 陸惠賢 麥迪茵 黃斯舜 莫振成
黃協斌 李瀚灝 何國光 李浩倫 莊振歡
陳志亨 葉偉兒 張育文 吳嘉浩 徐少基
陳龍生



何氏兄弟海產有限公司
HO'S BROTHER'S SEA FOOD CO.

專營日本海產料理



仝人致意

地址：沙田小瀝源安平街6號新貿中心B座1字樓8室
電話：2649 6148，2637 2961 傳真：2647 1992

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

 新界華僑聯會					
永遠榮譽會長：	陳運福	陳漢明	鄧榮	鄧榮	
永遠名譽會長：	余國泰 (Alan, MBE, JP)	曾智明 (Ben, JP)	林運明	陳克	
海外榮譽顧問：	余智 賴天德	余智 陳天龍			
名譽會長：	黃麗惠 (JP)	李耀斌 (MBA, MBE, JP)	黃楚楠 (MBA, MBE, JP)	文志輝 (MBA, JP)	李少賢 (MBA, JP)
	陳克強 (JP)	鄧貴子 (JP)	林志強 (MB)	鄧裕光 (MB)	陳耀添 (MB)
	廖宇軒 (MB)	Maria Cordeiro (MB, MB)	譚家瑛	鄧裕光	姚少明
	陳子建	何美慧	鄧婉珍	黃寶華	林耀庭
	曹婉雲	陳耀庭	林麗華	鄧桂芳	周立強
會長：	鄧滿坤		譚耀庭		
前席副會長：	李耀庭		曾廣副理事長：	黃少賢	
副會長：	陳克強	余國泰	副理事長：	李茂榮	劉志成 (MB)
	林麗華	鄧子建		陳長壽	鄧達添
	劉志豪			陳華倫	
秘書長：	陳耀庭		副秘書長：	黃柏剛	
理事委員：	鄧滿坤	鄧滿庭	李茂榮	余國泰	李丁立
	林麗華	鄧達添	陳耀庭	黃少賢	李林生
	李丁立	劉志成 (MB)	陳長壽	陳華倫	李耀庭
	黃仁立	李耀子	劉志豪	曾志強	陳華倫
	李耀庭	陳克強	李林生	林耀庭	林耀庭

新界華僑聯會

致意



Gold York Enterprises Limited
金旭企業有限公司

◎ 北角灣仔繞道隔音屏工程



金旭鋼鐵工程有限公司
Gold York Steelworks Limited
Approved Specialist Contractor

設計及建造隔音屏障專業承建商

Photos Extracted from gov website

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

會務興隆

灝洸國際旅行社有限公司

致意

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

綠農環保 共創新機

香港大埔東莞同鄉會

致意

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

食物把關 健康安全

聯益漁村

致意

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

共創新機

寧波象港海洋漁業發展有限公司
東海大黃漁供港基地
張志意總經理

地址：浙江省寧波市象山縣黃避 鄉高泥村里高泥黃漁基地

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

群賢薈萃 共創繁榮

鴻運粵劇團
主理：劉培傑

致意

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

誠信把關 食物安全

泰亨鄉公所主席 文遺連
副主席 文家順 文健洪
鄉代表 文春輝
居民代表 文國才
暨全體委員致意



YOYO LIFE 園藝悠遊
YOYO GARDEN 悠遊花園
YOYO HOUSE 悠遊小屋



祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

會務興隆

大埔酒店
致意

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

會務興隆

方蘇帶會長
香港西貢榕樹澳方氏宗親會
致意

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

會務興隆

李國榮
致意

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

會務興隆

馬禮華博士
致意

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

聯繫業界 力倡有機

麥樹欽監督
香港有機認證中心
致意

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

惠澤社群

豪宴集團
致意

祝賀

香港有機農業生態研究協會成立二十一周年
香港有機認證中心新一屆主席及委員就職典禮

會務昌隆

大埔惠州同鄉會
蘇志強
致意



黑毛豬 本農 專賣店
BLACK PIG FARM

總店：屯門青河坊2號麗寶大廈54B舖地下
電話：2866 0305
分店：荃灣愉景新城商場L1057號舖
電話：2819 8122
分店：元朗錦繡花園中心商場A座13號地下
電話：2819 8433

本農黑毛豬blackpighongkong

「本農」專門店設有自家農場，飼養香港
本地黑毛豬，無激素本地農場雞。



網上商店已經提供服務
即掃QR CODE落單啦

blackpighk.com



新界沙田火炭桂地街 2-8 號
國際工業中心十二樓 H&J 室

Rm H&J, 12/F International
Industrial Centre,
2-8 Kwei Tei Street,
Fo Tan, Sha Tin, N.T.
Hong Kong

Tel: (852) 2792 8164
WhatsApp: 6589 4770
E-mail: nscfarm@yahoo.com.hk
http://www.hkgradenfarm.org



捐款者姓名

Donor name : _____

香港身份證號碼 (頭四個字 First four no.)

HKID card no. : _____

通訊地址

Address : _____

日間聯絡電話

Daytime phone no : _____

電郵地址

E-mail address : _____

捐款者是否本會或園藝農場之會員？

Are you the member of HKOAERA or Garden Farm?

☐ 是，本人為香港有機農場業生態研究協會之會員，會員號碼 _____

Yes, I am the member of HKOAERA No. _____

☐ 是，本人為園藝農場之會員，會員號碼 _____

Yes, I am the member of Garden Farm No. _____

☐ 否。NO.

本人願意捐贈以下款項 I would like to donation of the following

港幣 HK\$ ☐ \$100 ☐ \$300 ☐ \$500 ☐ \$1000

☐ 其他金額 Any amount will help \$ _____

本人將以以下方式付款 I would like to paid by

☐ 支票 cheque ☐ 現金 cash ☐ 存入戶口 Direct Transfer to account

- 戶口號碼 A/C NO. : 374-82-00739-4 上海商業銀行
Shanghai commercial Bank Ltd.
- 支票抬頭：香港有機農業生態研究協會有限公司
OR Donation by crossed cheque made payable to "Hong Kong Organic
Agriculture & Ecological Research Association Co. Ltd"
- 請將存款收條正本連同此表格寄回，以便發出正式收據。
You can donate the sum directly to the above bank account and send
back the original pay-in slip to us for official receipt.
- 捐款港幣 \$100 元以上可憑收據在香港申請免稅
Donations over HK\$100 are tax deductible with a receipt in Hong Kong.

☐ 請寄回收據。Please send me a receipt.

☐ 為幫助節省行政開支，本人不需要收據。

To help save administration costs, please do not send me a receipt.

- * 所收集的資料只會作為發回收據、募捐及往後發放本會消息之用。若閣下不希望收取本會之任何信件，請來函通知，本會即會從郵遞名單中刪除你的姓名，此項安排不另收費用。

The above information will be used for receipting, fundraising purposes and mailing leaflet only. Please notify us in writing if you do not wish to receive future mailing form HKOAERA and we will delete your name from our mailing lists without charge.



健絡元素[®]

MINERAL BALANCE



強健骨骼
源自珍貴海洋元素
健康活力



現代都市生活繁忙緊張，環境污染問題日益嚴重，加上食物質素下降，飲食不均衡等多種因素，容易引發種種健康與精神問題如失眠、疲倦、脫髮、精神緊張、膚色暗啞等，令不少人的健康狀況亮起紅燈。

此外，骨骼健康亦是都市人值得關心的一大問題。上班一族經常久坐及缺乏運動，加上飲食不均衡及生活繁忙，容易有骨質疏鬆症的潛在風險。不少年輕人認為骨質問題與自己無關而疏於注意，很容易為日後出現骨骼問題埋下隱患。

其實不論男女，大約從三十五歲起，所吸收的鈣質的量便會開始逐漸下降；到達更年期女性的身體更會以其最快速度流失鈣質。要預防骨質疏鬆症，應自年輕時便注意建立有豐富鈣含量的飲食習慣，以增加骨骼強度。

盡早做好預防措施，遠比患上骨質疏鬆症後再治療更為有效。

冰島有機紅海藻

權威認證

信心保證



愛樂蘭 Organic
Trust Limited
認證為有機食品



美國食品及藥物
管理局 (FDA) 確認為安全食品 (GRAS)



香港有機農業
生態研究協會
指定健康食品



KOSHER
CERTIFICATE



Vottunastofa
TÚN ehf Certified
Product

Phoelia[®]

SINCE 1988

Your Health - We Care

獨家總代理：菲萊雅(代理)有限公司
顧客服務熱線：(852) 2333 9698
網址：www.life-elements.com



ALS (HK) Technichem (HK) Pty Ltd 環保及食物測試實驗室
- 服務 30 年, 承諾沒有改變



我們三十年來的服務宗旨如一：為香港及亞洲各地的農友及企業提供國際一流水平，最準確並最可靠的食物安全測試服務，透過引入及使用最先進及多完性的儀器及培養專業的化驗人員，我們將努力不懈為社會大眾提供高質素的服務。本著誠實的專業道德要求，我們將盡力為每位客戶提供正確且合適的測試報告及技術支援，盼我們能為食物安全盡一分力。ALS 自 1995 年成立以來，已獲香港實驗所認可計劃 (HOKLAS) 認可，認可測試項目現已多達二千三百種，多年來我們的團隊不斷壯大，服務包括對水質、土壤、空氣、嗅味、海產、農作物等測試：

- 殘餘除害劑,
- 食物添加劑
- 二噁英 (Dioxin & Furans)
- 營養標籤
- 重金屬, 礦物質
- 細菌污染
- 抗生素及獸藥殘留 (孔雀石綠、硝基呋喃...)
- 基因改造檢測 (GMO)
- 物種鑑定檢測
- 禽流感病毒 (AIV)
- 諾如病毒 (Norovirus)



如有任何查詢，歡迎致電與我們聯絡，我們的服務團隊將盡力提供協助。

地址: 香港葵涌永業街一至三號忠信針織中心十一樓

電話: (852) 2610 1044 ; 傳真: (852) 2610 2021 ; 電郵: Richard.Fung@alsglobal.com